

niveau 2

a) administratief personeel

1 van de 4 betrekkingen van bestuurschef wordt bezoldigd in de weddeschaal 22B;

b) technisch personeel

de betrekking van hoofdtechnicus kan bezoldigd worden in de weddeschaal 22B;

niveau 3

a) administratief personeel

1 van de 9 betrekkingen van klerk wordt bezoldigd in de weddeschaal 30I;

2 van de 9 betrekkingen van klerk worden bezoldigd in de weddeschaal 30H;

2 van de 9 betrekkingen van klerk worden bezoldigd in de weddeschaal 30F;

c) meesters, vak- en dienstpersoneel

1 van de 2 betrekkingen van vakman kan bezoldigd worden in de weddeschaal 30G;

1 van de 2 betrekkingen van vakman kan bezoldigd worden in de weddeschaal 30J.

Art. 2. In voorkomend geval beletten de ambtenaren die, met toepassing van de verordeningsbepalingen houdende het statuut van het personeel, in overtal zijn opgenomen in de betrekkingen van een weddeschaal, elke bevordering door verhoging in weddeschaal die afhankelijk is van het vacant zijn van een betrekking, zolang de overtalige personeelsbezetting blijft bestaan in vergelijking met het aantal in artikel 1 vastgestelde betrekkingen.

Art. 3. Het ministerieel besluit van 18 juni 1997 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 2 mei 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Belgisch Instituut voor Normalisatie wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op dezelfde dag als het koninklijk besluit van 13 september 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Belgisch Instituut voor Normalisatie.

Brussel, 5 oktober 1998.

E. DI RUPO

niveau 2

a) personnel administratif

1 des 4 emplois de chef administratif est rémunéré par l'échelle de traitement 22B;

b) personnel technique

l'emploi de chef technicien peut être rémunéré par l'échelle de traitement 22B;

niveau 3

a) personnel administratif

1 des 9 emplois de commis est rémunéré par l'échelle de traitement 30I;

2 des 9 emplois de commis sont rémunérés par l'échelle de traitement 30H;

2 des 9 emplois de commis sont rémunérés par l'échelle de traitement 30F;

c) personnel de maîtrise, de métier et de service

1 des 2 emplois d'ouvrier spécialiste peut être rémunéré par l'échelle de traitement 30G;

1 des 2 emplois d'ouvrier spécialiste peut être rémunéré par l'échelle de traitement 30J.

Art. 2. Le cas échéant, les agents, qui sont repris en surnombre dans les emplois d'une échelle de traitement en application des dispositions réglementaires portant le statut du personnel, empêchent toute promotion par avancement barémique soumise à la vacance d'un emploi tant que l'effectif en surnombre subsiste par rapport au nombre d'emplois fixé à l'article 1er.

Art. 3. L'arrêté ministériel du 18 juin 1997 pris en exécution de l'arrêté royal du 2 mai 1997 fixant le cadre organique de l'Institut belge de Normalisation est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que l'arrêté royal du 13 septembre 1998 fixant le cadre organique de l'Institut belge de Normalisation.

Bruxelles, le 5 octobre 1998.

E. DI RUPO

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 98 — 3174

[S - C - 98/995600]

20 NOVEMBER 1998. — Koninklijk besluit betreffende de vergelijkende examens en examens georganiseerd voor de werving en de loopbaan van de leden van de griffies en van de parketsecretariaten en van het personeel van de griffies en de parketsecretariaten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid op artikel 185, eerste lid, gewijzigd bij de wetten van 15 juli 1970 en 17 februari 1997, op artikel 269ter, ingevoegd bij de wet van 17 februari 1997, op artikel 270, vervangen bij de wet van 17 februari 1997, op artikel 271, gewijzigd bij de wetten van 17 februari 1997 en 20 mei 1997, op de artikelen 272ter en 280bis, ingevoegd bij de wet van 17 februari 1997, op artikel 281, gewijzigd bij de wetten van 1 februari 1977, 17 februari 1997 en 20 mei 1997, op artikel 282, vervangen bij de wet van 17 februari 1997, en op de artikelen 283 en 285, gewijzigd bij de wet van 17 februari 1997;

Gelet op het protocol nr. 182 houdende de besluiten van de onderhandelingen van Sectorcomité III - Justitie, op datum van 17 november 1998;

Gelet op de adviezen van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 23 december 1997 en 13 januari 1998;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 31 maart 1998;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. De vergelijkende examens en examens bedoeld in de artikelen 185, eerste lid, 269ter, 270, 271, 272ter, 280bis, 281, 282, 283 en 285 van het Gerechtelijk Wetboek, worden naargelang van de noodwendigheden van de dienst afgenomen op de dag, het uur en de plaats door de Minister van Justitie vastgesteld.

MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 98 — 3174

[S - C - 98/09956]

20 NOVEMBRE 1998. — Arrêté royal concernant les concours et les examens organisés en vue du recrutement et de la carrière des membres des greffes et des secrétariats des parquets et du personnel des greffes et des secrétariats des parquets

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, notamment l'article 185, alinéa 1^{er}, modifié par les lois des 15 juillet 1970 et 17 février 1997, l'article 269ter, inséré par la loi du 17 février 1997, l'article 270, remplacé par la loi du 17 février 1997, l'article 271, modifié par les lois des 17 février 1997 et 20 mai 1997, les articles 272ter et 280bis, insérés par la loi du 17 février 1997, l'article 281, modifié par les lois des 1^{er} février 1977, 17 février 1997 et 20 mai 1997, l'article 282, remplacé par la loi du 17 février 1997, et les articles 283 et 285, modifiés par la loi du 17 février 1997;

Vu le protocole n° 182 consignant les conclusions de la négociation au sein du Comité de secteur III - Justice, en date du 17 novembre 1998;

Vu les avis de l'Inspecteur des Finances, donnés les 23 décembre 1997 et 13 janvier 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 31 mars 1998;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Les concours et les examens visés aux articles 185, alinéa 1^{er}, 269ter, 270, 271, 272ter, 280bis, 281, 282, 283 et 285 du Code judiciaire sont organisés lorsque les nécessités du service le requièrent aux dates, heures et lieux fixés par le Ministre de la Justice.

Art. 2. Iedere kandidaat die zich voor een vergelijkend examen of een examen inschrijft, krijgt hiervan op zijn verzoek het reglement.

Art. 3. De vergelijkende examens en examens worden georganiseerd volgens één of meer van de volgende modaliteiten: mondeling, schriftelijk, met behulp van gestandaardiseerde vragenlijsten of computergestuurd.

Een mondeling examen wordt steeds afgenomen in aanwezigheid van ten minste twee bijzitters.

Art. 4. De afgevaardigden van de representatieve vakbondsorganisaties mogen de examenzittingen bijwonen. Zij mogen de vragenlijsten inkijken. Zij mogen geen contact hebben met de kandidaten.

Zij mogen de schriftelijke of de mondelinge examenzitting pas verlaten na het verstrijken van de tijd vermeld in de oproepingsbrief of met de instemming van de voorzitter. Bij een mondeling examen moeten zij het lokaal verlaten tijdens de deliberatie.

HOOFDSTUK II. — *Organisatie van de vergelijkende examens en van de examens*

Art. 5. § 1. De Minister van Justitie:

1° wijst de personeelsleden aan die het secretariaat van de examencommissie zullen waarnemen;

2° bepaalt de termijn binnen welke de inschrijvingen kunnen worden aanvaard;

3° stelt de lijst van de kandidaten vast en roept ze op door middel van een ter post bezorgde brief.

§ 2. De Secretaris-generaal van het Ministerie van Justitie wijst onder de personeelsleden de helpers aan die belast zijn met het toezicht tijdens de proeven.

Art. 6. Elk vergelijkend examen en examen wordt aangekondigd bij wege van een, ten minste een maand voor de opening van de zitting, in het *Belgisch Staatsblad* te plaatsen bericht, en bovendien, als de Minister van Justitie dat wenselijk acht, door elk ander middel van bekendmaking dat hij passend vindt.

Het bericht vermeldt ten minste de algemene en desgevallend ook de bijzondere vereisten waaraan de kandidaten moeten voldoen om benoemd te kunnen worden, alsook de datum waarop de vereisten moeten vervuld zijn.

Het bericht vermeldt tevens:

1° onder welke vorm en binnen welke termijn de kandidaturen moeten worden ingediend;

2° het programma dat wordt opgesteld voor elk vergelijkend examen of examen en, in voorkomend geval, de aard en de examenstof van het voorexamen bedoeld in artikel 16;

3° de puntentelling van de vergelijkende examens en van de examens;

4° dat de kandidaat, mits schriftelijk verzoek, het reglement van het vergelijkend examen en het examen, alsook de samenstelling van de examencommissie verkrijgt.

Art. 7. De kandidaten zenden bij een ter post aangetekende zending, binnen de vastgestelde termijn, hun aanvraag om deelneming aan de Minister van Justitie onder bijvoeging van een eensluidend verklaard afschrift van het voorgeschreven studiegetuigschrift of diploma.

Een eensluidend verklaard afschrift van het voorlopig attest volstaat indien de pas afgestudeerde kandidaat nog niet in het bezit is van zijn studiegetuigschrift of diploma.

Art. 8. § 1. De kandidaat die tijdens de proeven de orde verstoort, bedrog pleegt of poogt te plegen, wordt uitgesloten.

De kandidaten mogen op straf van onmiddellijke uitsluiting noch met elkaar spreken, noch aantekeningen of boeken raadplegen buiten de eventueel toegelaten documentatie.

De behoorlijk opgeroepen kandidaten die om welke reden ook afwezig zijn, worden uitgesloten.

§ 2. De Minister van Justitie stelt het huishoudelijk reglement vast betreffende de organisatie van de vergelijkende examens en examens, zorgt voor de bekendmaking en voor de toepassing ervan.

Art. 9. Na elke proef wordt een proces-verbaal opgemaakt.

Art. 2. Tout candidat qui s'inscrit à un concours ou à un examen en reçoit, à sa demande, le règlement.

Art. 3. Les concours et les examens sont organisés selon une ou plusieurs des modalités suivantes: oralement, par écrit, à l'aide de questionnaires standardisés ou de manière informatisée.

L'épreuve orale se déroule dans tous les cas en présence de deux assesseurs au moins.

Art. 4. Les délégués des organisations syndicales représentatives peuvent assister aux séances d'examen, au cours desquelles ils peuvent prendre connaissance des questionnaires. Ils ne peuvent avoir de contact avec les candidats.

Ils ne peuvent quitter la séance d'examen, écrite ou orale, qu'après l'expiration du temps mentionné dans la convocation ou de l'accord du président. Au cours de l'examen oral, ils doivent quitter le local lors de la délibération.

CHAPITRE II. — *De l'organisation des concours et des examens*

Art. 5. § 1^{er}. Le Ministre de la Justice:

1° désigne les membres du personnel appelés à assurer le secrétariat du jury;

2° détermine le délai pendant lequel les inscriptions sont recevables;

3° arrête la liste des candidats et les convoque par lettre confiée à la poste.

§ 2. Le Secrétaire général du Ministère de la Justice désigne parmi les membres du personnel les auxiliaires chargés de la surveillance durant les épreuves.

Art. 6. Chaque concours et examen est annoncé, par avis inséré au *Moniteur belge*, un mois au moins avant l'ouverture de la session, et en outre, si le Ministre de la Justice le juge opportun, par tout autre moyen de publication qu'il estime adéquat.

L'avis mentionne au moins les conditions générales et, le cas échéant, les conditions spéciales que les candidats doivent remplir afin de pouvoir être nommés, ainsi que la date à laquelle les conditions doivent être remplies.

L'avis fait par ailleurs connaître:

1° la forme et le délai dans lesquels les candidatures doivent être introduites;

2° le programme établi pour chaque concours ou examen et, le cas échéant, la nature et la matière de l'épreuve préalable visée à l'article 16;

3° l'attribution des points des concours et examens;

4° la possibilité pour le candidat de recevoir le règlement du concours ou de l'examen ainsi que la composition du jury, s'il en fait la demande par écrit.

Art. 7. Les candidats adressent au Ministre de la Justice, par envoi recommandé à la poste et dans le délai fixé, leur demande de participation accompagnée d'une copie certifiée conforme du certificat d'études ou du diplôme requis.

Une copie certifiée conforme de l'attestation provisoire suffit si le candidat qui vient de terminer ses études n'est pas encore en possession de son certificat d'études ou de son diplôme.

Art. 8. § 1^{er}. Le candidat qui pendant les épreuves trouble l'ordre, fraude ou tente de frauder, est exclu.

Les candidats ne peuvent sous peine d'exclusion immédiate, communiquer entre eux, ni consulter des notes ou des livres, à l'exclusion de la documentation éventuellement autorisée.

Les candidats dûment convoqués qui pour quelque raison que ce soit sont absents, sont exclus.

§ 2. Le Ministre de la Justice arrête le règlement d'ordre relatif à l'organisation des concours et des examens, en assure la publicité et veille à son application.

Art. 9. Un procès-verbal est dressé après chaque épreuve.

Na afloop van het vergelijkend examen en het examen wordt een proces-verbaal opgemaakt dat de rangschikking of de lijst van de geslaagden vaststelt en dat de uitslag die elke kandidaat heeft behaald, vermeldt. De voorzitter en de secretaris van de examencommissie ondertekenen dit proces-verbaal, maken het over aan de Minister van Justitie en delen aan iedere kandidaat zijn uitslag mee.

HOOFDSTUK III. — *Examencommissie van de vergelijkende examens en van de examens*

Art. 10. § 1. De examencommissies zijn samengesteld uit een voorzitter en vier bijzitters. Zij worden aangewezen door de Minister van Justitie.

Wanneer de specifieke vereisten van sommige vergelijkende examens en examens een aanpassing van de examencommissie noodzakelijk maken, kan de Minister van Justitie het aantal bijzitters verminderen of verhogen. Hun aantal bedraagt ten minste twee.

§ 2. De samenstelling van de examencommissie wordt voor elk vergelijkend examen of examen door de Minister van Justitie bepaald, afhankelijk van de te verlenen graad, uit personen die wegens hun bevoegdheid of hun specialisatie, bijzonder geschikt zijn. Deze bijzondere geschiktheid kan worden aangetoond hetzij door een diploma, hetzij door een relevante beroepsbekwaamheid.

§ 3. De Minister van Justitie kan een plaatsvervangende voorzitter en plaatsvervangende bijzitters aanwijzen die aan dezelfde voorwaarden voldoen als de gewone leden en die geroepen zijn deze te vervangen wanneer zij afwezig of verhinderd zijn.

Art. 11. Leden van het onderwijzend personeel die zitting hebben in de examencommissies moeten behoren of hebben behoord tot inrichtingen van de Staat of van één van de Gemeenschappen of tot onderwijsinrichtingen die door de Staat of één van de Gemeenschappen worden gesubsidieerd of erkend.

Art. 12. § 1. Voor elk vergelijkend examen of examen kan de voorzitter van de examencommissie de leden ervan verdelen in afdelingen die met de diverse examenverrichtingen belast zijn, op grond van de bijzondere bevoegdheid van die leden. Elke afdeling bestaat uit ten minste twee leden van de examencommissie.

De afdeling kan slechts geldig beraadslagen als de voorzitter en ten minste twee leden van de afdeling die het examengedeelte hebben afgenomen, aanwezig zijn.

Wanneer bij een gedeelte van het vergelijkend examen of het examen geëlimineerd wordt, worden de kandidaten definitief beoordeeld door de bevoegde afdeling van de examencommissie.

§ 2. De examencommissie kan slechts geldig beraadslagen wanneer de meerderheid van haar leden aanwezig is. De beslissingen worden bij meerderheid van de aanwezige leden genomen. Bij staking van de stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

Art. 13. De leden van de examencommissie mogen degenen die het examenwerk hebben gemaakt niet identificeren voor de afsluiting van de beraadslaging over het schriftelijk examengedeelte.

Art. 14. § 1. Onverminderd de bepalingen van § 2, is het koninklijk besluit van 22 april 1974 tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen voor de leden, secretarissen en helpers van de examencommissies van de examens georganiseerd of voorgezeten door de Vaste Wervingssecretaris, van toepassing op de leden, secretarissen en helpers van de examencommissies bedoeld in dit hoofdstuk.

Voor de toepassing van voormeld koninklijk besluit, wordt verstaan onder :

— ambtenaren en beambten van het Vast Wervingssecretariaat, de ambtenaren van het Ministerie van Justitie;

— graad van niveau 1, 2+, 2, 3 of 4, de graad voor de welke het hoogste diploma of getuigschrift vereist voor de toegang, overeenkomt met het diploma of getuigschrift dat in aanmerking komt voor de toelating tot ambten in de Rijksbesturen die tot die niveaus behoren. Wanneer er geen vereiste van diploma of getuigschrift wordt gesteld, wordt het niveau waartoe de graad behoort, bepaald door het eerste cijfer van de indicie van de weddeschaal verbonden aan deze graad.

Bovendien, worden de bevoegdheden die toegekend zijn aan de Vaste Wervingssecretaris door voormeld koninklijk besluit, voor de toepassing ervan, door de Minister van Justitie uitgeoefend.

§ 2. Wanneer de voorzitter, de bijzitters en de secretarissen van de examencommissie zich moeten verplaatsen om hun opdracht te vervullen, hebben zij recht op terugbetaling :

1° van hun reiskosten berekend overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten;

A l'issue du concours et de l'examen, il est dressé un procès-verbal fixant le classement ou la liste des lauréats et mentionnant les résultats obtenus par chacun des candidats. Le président et le secrétaire du jury signent ce procès-verbal, le transmettent au Ministre de la Justice et communiquent à chaque candidat les résultats qu'il a obtenus.

CHAPITRE III. — *Des jurys des concours et des examens*

Art. 10. § 1^{er}. Les jurys comprennent un président et quatre assesseurs. Ils sont désignés par le Ministre de la Justice.

Lorsque les conditions propres à certains concours ou examens requièrent une adaptation du jury, le Ministre de la Justice peut réduire ou augmenter le nombre des assesseurs. Leur nombre ne peut être inférieur à deux.

§ 2. Pour chaque concours ou examen, la composition du jury est déterminée par le Ministre de la Justice en fonction du grade à conférer parmi des personnes particulièrement qualifiées en raison de leur compétence ou leur spécialisation. Cette qualification particulière peut être démontrée soit par un diplôme, soit par une qualification professionnelle pertinente.

§ 3. Le Ministre de la Justice peut désigner un président et des assesseurs suppléants réunissant les mêmes conditions que les membres effectifs et chargés de les remplacer en cas d'absence ou d'empêchement.

Art. 11. Les membres du personnel enseignant qui siègent dans les jurys doivent appartenir ou avoir appartenu à des établissements de l'Etat ou de l'une des Communautés ou des établissements d'enseignements subventionnés ou reconnus par l'Etat ou l'une des Communautés.

Art. 12. § 1^{er}. Pour chaque concours ou examen, le président du jury peut répartir les membres de celui-ci en sections chargées des diverses opérations d'examen, en tenant compte des compétences particulières de ces membres. Chaque section comprend au moins deux membres du jury.

La section ne peut délibérer valablement que si le président et deux au moins des membres de la section qui ont fait subir la partie de concours ou d'examen sont présents.

Lorsqu'une partie de concours et d'examen revêt un caractère éliminatoire, les candidats sont appréciés définitivement par la section du jury compétente.

§ 2. Le jury ne peut valablement délibérer que pour autant que la majorité de ses membres soit présente. Les décisions sont prises à la majorité des membres présents. En cas de parité, la voix du président est prépondérante.

Art. 13. Les membres du jury ne peuvent identifier les auteurs des copies d'examen avant la clôture de la délibération relative à l'épreuve écrite.

Art. 14. § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions du § 2, l'arrêté royal du 22 avril 1974 fixant les allocations et indemnités accordées aux membres, secrétaires et auxiliaires des jurys des épreuves organisées ou présidées par le Secrétaire permanent au recrutement est applicable aux membres, secrétaires et auxiliaires des jurys visés par le présent chapitre.

Pour l'application de l'arrêté royal précité, il y a lieu d'entendre par :

— les fonctionnaires et agents du secrétariat permanent de recrutement, les agents du Ministère de la Justice;

— grade du niveau 1, 2+, 2, 3 ou 4", le grade pour lequel le diplôme ou certificat le plus élevé exigé pour l'admission, correspond à celui pris en considération pour l'admission aux fonctions appartenant à ces niveaux dans les administrations de l'Etat. Lorsqu'aucune condition de diplôme ou de certificat n'est imposée, le niveau auquel appartient le grade est défini par le premier chiffre de l'indice de l'échelle de traitement attachée à ce grade.

En outre, les compétences attribuées au Secrétaire permanent au recrutement par l'arrêté royal précité, sont, pour son application, exercées par le Ministre de la Justice.

§ 2. Lorsqu'ils sont tenus de se déplacer pour accomplir leur mandat, le président, les assesseurs et les secrétaires du jury ont droit au remboursement :

1° de leurs frais de parcours, calculés conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours;

2° van hun verblijfskosten. Uit dien hoofde wordt hen een dagelijkse forfaitaire vergoeding toegekend onder dezelfde voorwaarden als die bepaald bij het koninklijk besluit van 24 december 1964 tot vaststelling van de vergoeding wegens verblijfskosten toegekend aan de leden van het personeel der ministeries.

De leden van de examencommissie hebben recht op de vergoedingen bepaald voor de categorie waartoe de rangen 10 en 13 behoren, tenzij zij aanspraak kunnen maken op de vergoedingen voor de categorie waartoe de rangen 15 tot 17 behoren krachtens de gelijkstellingen zoals bepaald door de Minister van Justitie.

Indien de examens op een zaterdag, een zondag of op een wettelijke feestdag plaatshebben, wordt de woonplaats geacht de administratieve standplaats te zijn.

HOOFDSTUK IV. — *Vergelijkende examens*

Adeling 1. — Algemene bepalingen

Art. 15. De secretaris van het examencommissie vergewist zich er voorafgaandelijk van dat de kandidaten aan de vereisten gesteld om aan het vergelijkend examen deel te nemen, voldoen.

Art. 16. § 1. Na het afsluiten van de inschrijvingen, kan de Minister van Justitie, wanneer hij oordeelt dat het aantal ingeschreven kandidaten het rechtvaardigt, aan het programma van het vergelijkend examen een voorafgaande proef toevoegen.

De Minister van Justitie bepaalt de aard van de voorafgaande proef en, in voorkomend geval, de examenstof waarop zij betrekking heeft met inachtneming van de functies waarvoor het vergelijkend examen georganiseerd wordt.

§ 2. De examencommissie stelt op basis van de uitslagen van de voorafgaande proef het aantal tot het vergelijkend examen toe te laten kandidaten vast en maakt vervolgens de lijst van de kandidaten op.

§ 3. Voor de rangschikking van de geslaagden voor het vergelijkend examen wordt geen rekening gehouden met de uitslag die zij op de voorafgaande proef hebben behaald.

Art. 17. De eindrangschikking van het volledig vergelijkend examen wordt opgemaakt volgens het totaal behaalde aantal punten.

Art. 18. De secretaris van de examencommissie maakt de rangschikking van de geslaagden bekend in het *Belgisch Staatsblad*.

Adeling 2. — Programma

Art. 19. § 1. De vergelijkende wervingsexamens voor de graden van bemiddelingsassistent en maatschappelijk assistent bestaan elk uit twee proeven, waarvan de eerste gemeenschappelijk is.

§ 2. De eerste proef van de vergelijkende examens bedoeld in § 1 is schriftelijk.

Het schriftelijk werk moet uit twee delen bestaan :

- een korte uiteenzetting van de hoofdgedachten van de tekst die ter beschikking van iedere kandidaat wordt gesteld;
- een commentaar waarin de opmerkingen, persoonlijke overwegingen en eventuele kritiek worden uiteengezet.

Bij de beoordeling wordt rekening gehouden met de inhoud, de vorm en de spelling.

Het schriftelijk werk duurt vier uur.

Om te slagen, moeten de kandidaten ten minste 12 punten behalen van de 20 die aan de proef worden toegekend.

§ 3. De tweede proef van de vergelijkende examens bedoeld in § 1, is mondeling. Zij omvat vragen met betrekking tot de algemene beginselen van het strafrecht, van de strafprocedure en van de rechterlijke organisatie, alsook vragen die moeten toelaten de algemene vorming en de sociale vaardigheden van de kandidaten te beoordelen.

De examencommissie houdt bij haar ondervraging en haar beoordeling rekening met het vergelijkend examen waarvoor de kandidaat zich heeft ingeschreven.

Om te slagen, moeten de kandidaten ten minste 18 punten behalen van de 30 die aan de proef worden toegekend.

2° de leurs frais de séjour. Il leur est alloué de ce chef une indemnité forfaitaire journalière aux conditions prévues par l'arrêté royal du 24 décembre 1964 fixant les indemnités pour frais de séjour des membres du personnel des ministères.

Les membres des jury ont droit aux indemnités prévues pour la catégorie comprenant les rangs 10 et 13 à moins qu'ils ne puissent bénéficier des indemnités prévues pour la catégorie comprenant les rangs 15 à 17 en vertu des assimilations telles que déterminées par le Ministre de la Justice.

Si les examens ont lieu un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, le domicile est considéré comme siège de la résidence administrative.

CHAPITRE IV. — *Des concours*

Section 1re. — Dispositions générales

Art. 15. Le secrétaire du jury s'assure préalablement que les candidats réunissent les conditions requises pour participer au concours.

Art. 16. § 1^{er}. Après la clôture des inscriptions, le Ministre de la Justice peut, lorsqu'il estime que le nombre des candidats inscrits le justifie, ajouter au programme du concours une épreuve préalable.

Le Ministre de la Justice détermine la nature de l'épreuve préalable et, le cas échéant, la matière sur laquelle elle portera en tenant compte des fonctions pour lesquelles le concours est organisé.

§ 2. Sur base des résultats de l'épreuve préalable, le jury arrête le nombre de candidats admissibles au concours et en dresse ensuite la liste.

§ 3. Pour le classement des lauréats du concours, il n'est pas tenu compte des résultats obtenus à l'épreuve préalable.

Art. 17. Le classement final de l'ensemble du concours est établi en fonction du nombre total de points obtenus.

Art. 18. Le secrétaire du jury assure la publication du classement des lauréats au *Moniteur belge*.

Section 2. — Du programme

Art. 19. § 1^{er}. Les concours de recrutement pour les grades d'assistant de médiation et d'assistant social comportent chacun deux épreuves, dont la première est commune.

§ 2. La première épreuve des concours visés au § 1^{er} est écrite.

Le travail écrit doit comporter deux parties :

- un exposé succinct des idées maîtresses du texte mis à la disposition de chaque candidat;
- un commentaire développant les remarques, les réflexions personnelles et les critiques éventuelles.

L'appréciation porte sur le fond, la forme et l'orthographe.

Le travail écrit a une durée de quatre heures.

Pour satisfaire, les candidats doivent obtenir au moins 12 des 20 points attribués à l'épreuve.

§ 3. La seconde épreuve des concours visés au § 1^{er} est orale. Elle porte sur des questions relatives aux principes généraux du droit pénal, de la procédure pénale et de l'organisation judiciaire ainsi que sur des questions permettant d'évaluer la formation générale et les aptitudes sociales des candidats.

Le jury tient compte dans ses questions et dans son appréciation du concours pour lequel est inscrit le candidat.

Pour satisfaire, les candidats doivent obtenir au moins 18 des 30 points attribués à l'épreuve.

Art. 20. Het vergelijkend wervingsexamen voor de graad van gerechtelijk technisch assistent bestaat uit een proef, die mondeling is. Zij omvat vragen met betrekking tot :

- 1° het algemeen reglement op de politie van het wegverkeer;
- 2° de technische kennis betreffende de werking van voertuigen;

3° het rijden.

Om te slagen, moeten de kandidaten ten minste 60 % van de punten die toegekend worden aan de proef, behalen.

HOOFDSTUK V. — Examens

Afdeling 1. — Algemene bepalingen

Art. 21. De Minister van Justitie vergewist zich er voorafgaandelijk van dat de kandidaten aan de vereisten gesteld om aan de examens deel te nemen voldoen.

Art. 22. De geslaagden behouden onbeperkt het voordeel van hun uitslag.

Afdeling 2. — Programma

Art. 23. § 1. Het examen voor de afgifte van het getuigschrift van kandidaat-griffier en van kandidaat-secretaris bestaat uit twee proeven.

§ 2. De eerste proef van het examen bedoeld in § 1, die schriftelijk wordt afgenomen, omvat vragen met betrekking tot de acht volgende materies :

- het strafrecht;
- het sociaal recht;
- het burgerlijk en het handelsrecht;
- de rechterlijke inrichting;
- het publiek recht;
- de strafvordering en het strafrechtelijk tarief;
- het belastingrecht en de boekhouding der griffies;
- de burgerlijke rechtsvordering en het tarief in burgerlijke zaken.

Het strafrecht alsook het belastingrecht en de boekhouding der griffies, maken, naast de theoretische vragen, het voorwerp uit van een praktische oefening.

De examenstof wordt opgenomen in handleidingen die aan de ingeschreven kandidaten ter beschikking worden gesteld. Elk antwoord dat steunt op die handleidingen wordt als geldig aanvaard, zelfs indien wijzigingen in de grondwet, in de wetgeving of in de reglementering uitwerking hebben vóór de datum van het examen.

Tijdens de praktische oefening mogen de kandidaat zich bedienen van de gebruikelijke wetboeken en de handleidingen raadplegen.

Per materie duurt de proef een uur. Deze termijn wordt op twee uur gebracht voor de materies die het voorwerp uitmaken van een praktische oefening.

Er worden 20 punten aan elke materie toegekend. Wanneer een materie het voorwerp uitmaakt zowel van een praktisch als een theoretisch gedeelte, wordt er aan deze respectievelijk 12 en 8 punten toegekend.

Om te slagen, moeten de kandidaten ten minste de helft van de 160 punten die aan de proef worden toegekend en geen kwotering lager dan 8 punten op de 20 die aan elke materie worden toegekend, behalen. Bovendien mogen de kandidaten ten hoogste drie kwoteringen gelijk aan 9 op 20 of een kwotering gelijk aan 9 op 20 en een kwotering gelijk aan 8 op 20 behalen.

Alleen de kandidaten die geslaagd zijn voor de eerste proef, kunnen tot de volgende proef worden toegelaten.

§ 3. De tweede proef van het examen bedoeld in § 1, die mondeling wordt afgenomen, omvat de algemene vorming van de kandidaat, alsmede materies waarover de eerste proef heeft gehandeld en waarvoor de kandidaat geen 60 pct. van de toegekende punten behaald heeft.

Om te slagen moet de kandidaat de helft van de 100 punten die aan deze proef worden toegekend, behalen.

§ 4. Om te slagen voor het examen, moeten de kandidaten ten minste 156 van de 260 punten behalen die toegekend worden aan het volledig examen.

Na afloop van het examen, bezorgt de Minister van Justitie aan de geslaagden het getuigschrift van kandidaat-griffier en van kandidaat-secretaris. Dit getuigschrift wordt opgemaakt volgens het bij dit besluit gevoegde model.

Art. 20. Le concours de recrutement pour le grade d'assistant technique judiciaire comporte une épreuve, qui est orale. Elle porte sur des questions relatives :

- 1° au règlement général sur la police de la circulation routière;
- 2° aux connaissances techniques relatives au fonctionnement des véhicules automobiles;
- 3° à la conduite automobile.

Pour satisfaire, les candidats doivent obtenir au moins 60 % des points attribués à l'épreuve.

CHAPITRE V. — Des examens

Section 1re. — Dispositions générales

Art. 21. Le Ministre de la Justice s'assure préalablement que les candidats réunissent les conditions requises pour participer aux examens.

Art. 22. Les lauréats conservent le bénéfice de leur réussite sans limite de temps.

Section 2. — Du programme

Art. 23. § 1^{er}. L'examen en vue de la délivrance du certificat de candidat-greffier et de candidat-secrétaire comporte deux épreuves.

§ 2. La première épreuve de l'examen visé au § 1^{er} est écrite et porte sur des questions relatives aux huit matières suivantes :

- le droit pénal;
- le droit social;
- le droit civil et commercial;
- l'organisation judiciaire;
- le droit public;
- la procédure pénale et le tarif criminel;
- le droit fiscal et la comptabilité des greffes;
- la procédure civile et le tarif civil.

Le droit pénal ainsi que le droit fiscal et la comptabilité des greffes font, outre les questions théoriques, l'objet d'un exercice pratique.

Les matières de l'examen sont reprises dans des manuels qui sont remis aux candidats inscrits. Toute réponse fondée sur les matières contenues dans ces manuels est validée même si des changements constitutionnels, législatifs ou réglementaires entraînent en vigueur avant la date de l'épreuve.

Durant l'exercice pratique, les candidats peuvent se munir des codes usuels et consulter les manuels.

L'épreuve a une durée d'une heure par matière. Ce délai est porté à deux heures pour les matières faisant l'objet d'un exercice pratique.

Il est attribué 20 points à chaque matière. Lorsque une matière fait l'objet d'une épreuve pratique et d'une épreuve théorique, celles-ci interviennent respectivement pour 12 et 8 points.

Pour satisfaire, les candidats doivent obtenir au moins la moitié des 160 points attribués à l'épreuve et aucune cote ne peut être inférieure à 8 points sur les 20 attribués à chaque matière. En outre les candidats ne peuvent obtenir au maximum que trois cotes égales à 9 sur 20 ou une cote égale à 9 sur 20 et une cote égale à 8 sur 20.

Seuls les candidats qui ont réussi la première épreuve peuvent être admis à l'épreuve suivante

§ 3. La seconde épreuve de l'examen visé au § 1^{er} est orale et porte sur la formation générale du candidat, ainsi que sur des matières qui font l'objet de la première épreuve et pour lesquelles le candidat n'a pas obtenu au moins 60 p.c. des points attribués.

Pour satisfaire, le candidat doit obtenir la moitié des 100 points attribués à cette épreuve.

§ 4. Pour satisfaire à l'examen les candidats doivent obtenir au moins 156 des 260 points attribués à l'ensemble de l'examen.

A l'issue de l'examen, le Ministre de la Justice fait parvenir aux lauréats le certificat de candidat-greffier et de candidat-secrétaire. Ce certificat est rédigé conformément au modèle annexé au présent arrêté.

Art. 24. § 1. Het examen voor overgang naar de graad van opsteller bij de griffie of het parketsecretariaat bestaat uit twee proeven.

§ 2. De eerste proef van het examen bedoeld in § 1 omvat vragen met betrekking tot de rechterlijke organisatie en de beginselen van het grondwettelijk recht alsook vragen die moeten toelaten het bevattings- en redeneervermogen van de kandidaten te beoordelen.

De examenstof met betrekking tot de rechterlijke organisatie en de beginselen van het grondwettelijk recht is opgenomen in een handleiding die aan de ingeschreven kandidaten ter beschikking wordt gesteld. Elk antwoord dat steunt op die handleiding wordt als geldig aanvaard, zelfs indien wijzigingen in de grondwet, in de wetgeving of in de reglementering uitwerking hebben vóór de datum van het examen.

De beoordeling van het bevattings- en redeneervermogen van de kandidaten geschiedt aan de hand van een reeks vragen op het niveau van het hoger middelbaar onderwijs over :

- indeling in categorieën volgens bepaalde criteria;
- praktische en logische organisatieproblemen;
- interpretatie van cijfermatige gegevens;
- begrijpend lezen.

Deze proef duurt drie uur.

Om te slagen, moeten de kandidaten ten minste de helft van de punten die aan de proef worden toegekend, behalen. Er worden gestandaardiseerde vragenlijsten gebruikt. Er worden drie punten per juist antwoord toegekend. Er wordt maximum 1 punt per foutief antwoord afgetrokken. Indien de kandidaat niet antwoordt op een vraag wordt geen punt afgetrokken.

§ 3. De tweede proef van het examen bedoeld in § 1 bestaat uit het samenvatten en commentariëren van een tekst die gedurende een termijn van dertig minuten ter beschikking van iedere kandidaat wordt gesteld.

Het werk moet uit twee delen bestaan :

- een samenvatting, in doorlopende tekst, van de hoofdgedachten;
- een uiteenzetting houdende de opmerkingen, de persoonlijke overwegingen en eventuele kritiek.

Bij de beoordeling wordt rekening gehouden met de inhoud, de vorm en de spelling.

Tijdens het lezen van de ter beschikking gestelde tekst mogen de kandidaten aantekeningen maken.

Het schriftelijk werk duurt vier uur, de termijn bedoeld in het eerste lid niet inbegrepen.

Om te slagen, moeten de kandidaten ten minste de helft van de punten die aan de proef worden toegekend, behalen.

§ 4. Op elk proef staat de helft van de punten die aan het volledig examen worden toegekend.

Worden geslaagd verklaard de kandidaten die 60 pct. van de punten die aan het volledig examen worden toegekend, behaald hebben.

HOOFDSTUK VI. — *Vorbereidende cursussen op de examens*

Art. 25. § 1. Cursussen over de bijzondere materies die behoren tot het programma van de examens bedoeld in hoofdstuk V kunnen georganiseerd worden voor de personeelsleden van de griffies en van de parketsecretariaten van de hoven en rechtbanken ingeschreven voor een van deze examens.

Deze personeelsleden mogen tijdens hun loopbaan, behoudens buitengewone omstandigheden, elke cursus slechts een keer volgen. Zij genieten de reiskosten, berekend overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten.

§ 2. De toelage toegekend aan de personen die de cursussen geven, bedraagt 8 000 frank per prestatie van een dag, 4 000 frank per prestatie van een halve dag en 2 000 frank per prestatie van een vierde van een dag. Onder prestatie van een dag wordt verstaan elke prestatie die meer dan zes uren duurt of een deel van de ochtend en een deel van de namiddag bestrijkt. Voor prestaties van minder dan een volle dag kan een halve dag worden gerekend als zij van twee tot vier uren, en een vierde van een dag als zij minder dan twee uren duren. Die toelage dekt alle kosten en prestaties in verband met de voorbereiding van de lessen.

Deze personen hebben recht op de terugbetaling van hun reis- en verblijfskosten overeenkomstig de bepalingen van artikel 14, § 2.

Art. 24. § 1^{er}. L'examen d'accession au grade de rédacteur de greffe ou de secrétariat de parquet comporte deux épreuves.

§ 2. La première épreuve de l'examen visé au § 1^{er} porte sur des questions relatives à l'organisation judiciaire et à des éléments de droit constitutionnel ainsi que sur des questions permettant d'apprécier les facultés de compréhension et de raisonnement des candidats.

Les matières de l'examen relatives à l'organisation judiciaire et à des éléments de droit constitutionnel sont reprises dans un manuel qui est remis aux candidats inscrits. Toute réponse fondée sur la matière contenue dans ce manuel est validée même si des changements constitutionnels, législatifs ou réglementaires entraînent en vigueur avant la date de l'épreuve.

L'évaluation des facultés de compréhension et de raisonnement des candidats s'effectue au moyen d'une série de questions du niveau de l'enseignement secondaire supérieur, se rapportant :

- au classement par catégories selon des critères donnés;
- à des problèmes d'organisation pratique et logique;
- à l'interprétation de données chiffrées;
- à la lecture et à la compréhension de textes.

Cette épreuve a une durée de trois heures.

Pour satisfaire, les candidats doivent obtenir au moins la moitié des points attribués à l'épreuve. Il est fait usage de questionnaires standardisés. Il est attribué 3 points par réponse correcte. Il est retiré au maximum 1 point par réponse fautive. Lorsque le candidat ne répond pas à une question, aucun point n'est retiré.

§ 3. La seconde épreuve de l'examen visé au § 1^{er} consiste en la synthèse et le commentaire d'un texte mis à la disposition de chaque candidat pendant un délai de trente minutes.

Le travail doit comporter deux parties :

- une synthèse, en texte continu, des idées maîtresses;
- un exposé comprenant les remarques, les réflexions personnelles et les critiques éventuelles.

L'appréciation porte sur le fond, la forme et l'orthographe.

Les candidats peuvent prendre des notes pendant la lecture du texte mis à leur disposition.

Le travail écrit a une durée de quatre heures, le délai visé à l'alinéa 1^{er} non compris.

Pour satisfaire, les candidats doivent obtenir au moins la moitié des points attribués à l'épreuve.

§ 4. Chaque épreuve intervient pour la moitié des points attribués à l'ensemble de l'examen.

Sont déclarés lauréats les candidats qui ont obtenu 60 p.c. des points attribués à l'ensemble de l'examen.

CHAPITRE VI. — *Des cours préparatoires aux examens*

Art. 25. § 1^{er}. Des cycles de cours portant sur les matières particulières figurant au programme des examens visés au chapitre V peuvent être organisés pour les membres du personnel des greffes et des secrétariats de parquet des cours et tribunaux inscrits à un de ces examens.

Ces membres du personnel ne peuvent, à moins de circonstances exceptionnelles, suivre chaque cycle de cours qu'une seule fois au cours de leur carrière. Ils bénéficient des frais de parcours calculés conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours.

§ 2. Le montant de l'allocation accordée aux personnes chargées de donner les cours est fixé à 8 000 francs par prestation d'une journée, à 4 000 francs par prestation d'une demi-journée et 2 000 francs par prestation d'un quart de journée. Par prestation d'une journée, on entend toute prestation dépassant six heures ou chevauchant une partie de la matinée et une partie de l'après-midi. Pour les prestations inférieures à une journée entière, il peut être tenu compte d'une demi-journée pour les prestations ayant une durée comprise entre deux et quatre heures et d'un quart de journée pour les prestations ayant une durée de moins de deux heures. Le montant de cette allocation couvre les frais et prestations de toute nature que comporte la préparation des leçons.

Ces personnes ont droit au remboursement de leurs frais de parcours et de séjour, conformément aux dispositions de l'article 14, § 2.

HOOFDSTUK VII. — *Ophettings- en slotbepalingen*

Art. 26. Opgeheven worden :

1° in het koninklijk besluit van 21 oktober 1968 betreffende het statuut van de attachés in de dienst voor documentatie en overeenstemming der teksten bij het Hof van Cassatie, de artikelen 5 en 6, artikel 7, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 april 1977, en de artikelen 9 en 10;

2° in het koninklijk besluit van 30 mei 1970 betreffende het statuut van de griffiers der rechterlijke orde, van het personeel der griffies van hoven en rechtbanken en het personeel der parketten, de artikelen 1 en 2, artikel 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 oktober 1992, de artikelen 4 tot 6, artikel 7 gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 oktober 1992, de artikelen 8 tot 10, artikel 11, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 oktober 1992, de artikelen 12 tot 18, het artikel 19, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 oktober 1975, de artikelen 20 en 21, de artikelen 22 en 23, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 oktober 1992, de artikelen 24 en 25, artikel 26, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 oktober 1975, artikel 27, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 oktober 1992, artikel 28, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 december 1981, artikel 29, de artikelen 30 tot 34, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 december 1981, artikel 35, de artikelen 36 tot 40, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 oktober 1992, de artikelen 41 en 42, artikel 43, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 oktober 1992, artikel 44, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 oktober 1975, en de artikelen 45 tot 50.

3° in het koninklijk besluit van 17 november 1994 tot instelling van graden waarvoor een bijzondere beroepsbekwaamheid is vereist bij de parketten van de hoven en rechtbanken en tot vaststelling van de rechtspositie, het hoofdstuk III houdende de artikelen 14 tot 16.

Art. 27. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 28. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Ciergnon, 20 november 1998.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
T. VAN PARYS

—

Bijlage

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Getuigschrift van kandidaat-griffier en kandidaat-secretaris

Uit het proces-verbaal van de examenzitting van blijkt dat,, geboren te, geslaagd is voor het examen met het oog op de afgifte van het getuigschrift van kandidaat-griffier en van kandidaat-secretaris, zoals voorzien in de artikelen 269ter en 280bis van het Gerechtelijk Wetboek en in het koninklijk besluit van 20 november 1998 betreffende de toepassing van dit Wetboek.

Brussel, ...

Voor de Minister van Justitie :

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 20 november 1998.

De Minister van Justitie,
T. VAN PARYS

CHAPITRE VII. — *Mesures abrogatoires et finales*

Art. 26. Sont abrogés :

1° dans l'arrêté royal du 21 octobre 1968 relatif au statut des attachés au service de la documentation et de la concordance des textes auprès de la Cour de cassation, les articles 5 et 6, l'article 7, modifié par l'arrêté royal du 12 avril 1977, et les articles 9 et 10;

2° dans l'arrêté royal du 30 mai 1970 relatif au statut des greffiers de l'Ordre judiciaire, du personnel des greffes des Cours et tribunaux et du personnel des parquets, les articles 1^{er} et 2, l'article 3, modifié par l'arrêté royal du 22 octobre 1992, les articles 4 à 6, l'article 7 modifié par l'arrêté royal du 22 octobre 1992, les articles 8 à 10, l'article 11, modifié par l'arrêté royal du 22 octobre 1992, les articles 12 à 18, l'article 19, modifié par l'arrêté royal du 16 octobre 1975, les articles 20 et 21, les articles 22 et 23, modifié par l'arrêté royal du 22 octobre 1992, les articles 24 et 25, l'article 26, modifié par l'arrêté royal du 16 octobre 1975, l'article 27, modifié par l'arrêté royal du 22 octobre 1992, l'article 28, modifié par l'arrêté royal du 8 décembre 1981, l'article 29, les articles 30 à 34, modifiés par l'arrêté royal du 8 décembre 1981, l'article 35, les articles 36 à 40, modifiés par l'arrêté royal du 22 octobre 1992, les articles 41 et 42, l'article 43, modifié par l'arrêté royal du 22 octobre 1992, l'article 44, modifié par l'arrêté royal du 16 octobre 1975, et les articles 45 à 50.

3° dans l'arrêté royal du 17 novembre 1994 portant création des grades de qualification particulière dans les parquets des cours et tribunaux et en fixant le statut, le chapitre III comprenant les articles 14 à 16.

Art. 27. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 28. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Ciergnon, le 20 novembre 1998.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
T. VAN PARYS

—

Annexe

MINISTRE DE LA JUSTICE

Certificat de candidat-griffier et de candidat-secretaire

Il résulte du procès-verbal de la session d'examen du, que, né(e) à, a satisfait à l'examen en vue de la délivrance du certificat de candidat-griffier et de candidat-secretaire, tel que prévu par les articles 269ter et 280bis du Code judiciaire et les dispositions de l'arrêté royal du 20 novembre 1998, relatif à l'application dudit Code.

Bruxelles, le ...

Pour le Ministre de la Justice :

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 20 novembre 1998.

Le Ministre de la Justice,
T. VAN PARYS